



# Mitteilungsblatt des Marktes Abtswind

Herausgegeben vom Markt Abtswind, Hauptstraße 19, 97355 Abtswind, Tel. 09383/300

Jahrgang Nr. 9

Freitag, den 30. Oktober 2009

Nummer: 22

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### AUS DER GEMEINDERATSSITZUNG V. 19.10.2009

#### 1.) Genehmigung des Protokolls v. 14.09.2009

Das Protokoll der Sitzung vom 14.09.2009 wird genehmigt.

#### 2.) Bebauungsplan „Solarpark Abtswind“; Beschlussmäßige Behandlung über die im Rahmen der frühzeitigen Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung (§§ 3 Abs. 1, 4 Abs. 1, 4a Abs. 2 BauGB) eingegangenen Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange und Einwendungen Privater

Die einzelnen Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange, die Anregungen und Bedenken zum Bebauungsplan „Solarpark Abtswind“ vorbrachten, werden vom Marktgemeinderat zur Kenntnis genommen.

#### 3.) Bebauungsplan „Solarpark Abtswind“; Billigungs- und Auslegungsbeschluss für die Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung (§§ 3 Abs. 2, 4 Abs. 2, 4a Abs. 2 BauGB)

Der Marktgemeinderat Abtswind billigt den Bebauungsplan-Entwurf „Solarpark Abtswind“ in der Fassung vom 30.07.2009 mit Begründung und Umweltbericht und beschließt, die Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 Abs. 2 BauGB durchzuführen.

#### 4.) 4. Flächennutzungsplanänderung „Solarpark Abtswind“; Beschlussmäßige Behandlung über die im Rahmen der frühzeitigen Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung (§§ 3 Abs. 1, 4 Abs. 1, 4a Abs. 2 BauGB) eingegangenen Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange und Einwendungen Privater

Die einzelnen Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange, die Anregungen und Bedenken zur 4. Flächennutzungsplanänderung für ein Sondergebiet „Solarpark Abtswind“ vorbrachten, werden vom Marktgemeinderat zustimmend zur Kenntnis genommen.

#### 5.) 4. Flächennutzungsplanänderung „Solarpark Abtswind“; Billigungs- und Auslegungsbeschluss für die Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung (§§ 3 Abs. 2, 4 Abs. 2, 4a Abs. 2 BauGB)

Der Marktgemeinderat Abtswind billigt die 4. Flächennutzungsplanänderung für das Sondergebiet „Solarpark Abtswind“, Gem. Abtswind, mit Begründung und Umweltbericht in der Fassung v. 03.08.2009 und beschließt, die Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 Abs. 2 BauGB und die Behördenbeteiligung gem. § 4 Abs. 2 BauGB durchzuführen.

#### 6.) Sanierung Kläranlage Abtswind Optimierung der Kläranlage – Auftragsvergabe

Das Gremium entscheidet, der Fa. passavant intech GmbH, Rimpf, die Arbeiten bezüglich der Durchführung der techn. Anlage des Aqualogic Systems betreffend die Sanierung und Optimierung der Kläranlage Abtswind zum Angebotspreis in Höhe von 65.307,20 € brutto zu übertragen.

#### 7.) Bebauungsplan „Photovoltaikanlage Reupelsdorf“ im OT Reupelsdorf des Marktes Wiesentheid; Aufstellung des Bebauungsplanes „Photovoltaikanlage Reupelsdorf“ und Änderung des Flächennutzungsplanes; Beteiligung der Träger öffentlicher Belange an der Bauleitplanung, § 4 Abs. 1 BauGB

Gegen die Aufstellung des Bebauungsplanes „Photovoltaikanlage Reupelsdorf“ und der Änderung des Flächennutzungsplanes seitens des Marktes Abtswind werden keine Einwendungen erhoben.

#### 8.) Verschiedenes

a) Es werden keine Bedenken gegen die Aufstellung eines Grabsteins (Peter Otersen) erhoben, nachdem die Maße des Grabmals und der Grabeinfassung sich innerhalb der Vorgaben (Friedhofs- und Bestattungssatzung) bewegen.

b) Die Einladung des Evang.-Luth. Dekanats Castell zum Festgottesdienst mit hl. Abendmahl am Samstag, den 31. Oktober 2009 um 19.00 Uhr in der Kirche St. Johannes in Castell wird bekannt gegeben.

c) Die nächste Marktgemeinderatssitzung findet am Montag, den 16. November 2009 um 19.30 Uhr und die letzte des Jahres 2009 am Montag, den 21. Dezember, um 19.30 Uhr im Rathaus Abtswind statt.

d) Es wird mitgeteilt, dass der Aufenthaltscontainer für die Arbeiter des Marktes Abtswind an der Maschinenhalle optisch verbesserungsbedürftig wäre.

e) Es wird angeregt, die Wohnung im Feuerwehrhaus bald wieder zu vermieten, sobald der jetzige Mieter komplett ausgezogen ist.

#### 9.) 10 Minuten – Fragen an den Gemeinderat

##### • ehemalige Wohnung Katharina Dürr

Aus der Bürgerschaft wird vorgeschlagen, das ehem. „Zwicker Häuschen“ im Bereich des Oberen Tores, in seiner bisherigen Form zu erhalten.

• Die Wasserzähler in den örtlichen Gartenanlagen wurden zum Großteil schon abgelesen und die Eigentümer können diese „winterfest“ machen.

#### SELBSTWERBERHOLZ - POLDERHOLZ

Der Markt Abtswind macht darauf aufmerksam, dass ab dem Jahr 2010 nur noch Selbstwerberholz bzw. Polderholz (ca. 4 m lang) verkauft wird, wenn der Käufer einen Motorsägenkurs nachweisen kann.

Der **SCHULVERBAND WIESENTHEID** sucht eine/n engagierte/n und erfahrene/n

**Erzieher/in (Alternativ:  
Sozialarbeiter/in / Sozialpädagoge/-pädagogin)**

für die offene Ganztagschule in Wiesentheid.  
Sie betreuen überwiegend Hauptschüler/innen der 5. – 8. Klasse bei den Hausaufgaben bzw. der Freizeitgestaltung.

**Arbeitsort:** Nikolaus-Fey-Volksschule Wiesentheid  
Eisenberggringstr. 1, 97353 Wiesentheid

**Beginn** der Tätigkeit: Sofort

**Arbeitszeit:** geringfügige Beschäftigung im Rahmen von 400,00 €; 11.30 Uhr bzw. 13.00 Uhr bis 15.30 Uhr.

Die **Dauer** der Beschäftigung ist an das Projekt Ganztagschule gebunden.

**Anforderungen:** Einfühlungsvermögen, Belastbarkeit, Zuverlässigkeit.

##### **Bewerbungsanschrift:**

Schulverband Wiesentheid  
zu Hd. Herrn OAR Peter Kraus  
Balth.-Neumann-Straße 14, 97353 Wiesentheid

#### BEKANNTMACHUNG

##### **Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Solarpark Abtswind“**

Durchführung der Öffentlichkeitsbeteiligung (§ 3 Abs. 2 BauGB) und Behördenbeteiligung (§ 4 Abs. 2 BauGB)

Der Marktgemeinderat Abtswind hat am 19.10.2009 den Bebauungsplanentwurf „Solarpark Abtswind“, Gemarkung Abtswind, i.d.F. vom 30.07.2009, mit Begründung und Umweltbericht i.d.F. vom 30.07.2009, mit den beschlossenen Änderungen gebilligt und beschlossen, die Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 Abs. 2 BauGB und gleichzeitig die Behördenbeteiligung gem. § 4 Abs. 2 BauGB durchzuführen (§ 4a Abs. 2 BauGB).

Das Gebiet ist von nachfolgender Flurnummer der Gemarkung Wiesentheid umgrenzt:

Im Norden: Flur Nr. 161 (Teilfläche)

Und von nachfolgenden Flurnummern der Gemarkung Abtswind umgrenzt:

Im Osten: Flur Nr. 1115 (Teilfläche)

Im Süden: Flur Nr. 1116 (Teilfläche)

Im Westen: Flur Nr. 1113

und beinhaltet folgende Grundstücke der Gemarkung Abtswind:

Flur Nr. 1114

Mit der Erarbeitung eines Planentwurfs wurde das

Tiefbautechnische Ingenieurbüro Glückert in  
90478 Nürnberg, Regensburger Straße 215

beauftragt.

In der Sitzung des Marktgemeinderates Abtswind vom 19.10.2009 wurde

⇒ der durch das Tiefbautechnische Ingenieurbüro Glückert erarbeitete Entwurf des Bebauungsplanes mit integriertem Grünordnungsplan i.d.F. vom 30.07.2009, mit den in der Sitzung beschlossenen Änderungen, gebilligt,

⇒ die Durchführung der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 Abs. 2 BauGB und der frühzeitigen Behördenbeteiligung gem. § 4 Abs. 2 BauGB im Parallelverfahren gem. § 4a Abs. 2 BauGB beschlossen.

Der Entwurf des Bebauungsplans mit integriertem Grünordnungsplan liegt in der Zeit von

**Montag, den 09.11.2009 bis  
einschl. Mittwoch, den 09.12.2009  
im Rathaus Abtswind, Hauptstraße 19, Abtswind  
und  
in der Verwaltungsgemeinschaft Wiesentheid,  
Zimmer Nr. 11, Balth.-Neumann-Str. 14, Wiesentheid**

während der üblichen Dienststunden zur Einsicht öffentlich aus.

Bedenken und Anregungen zu dem oben genannten Entwurf des Bebauungsplanes mit integriertem Grünordnungsplan können während des oben genannten Zeitraumes erhoben werden.

Stellungnahmen kann jedermann zu dem Entwurf schriftlich oder zur Niederschrift abgeben.

Stellungnahmen, die nicht rechtzeitig abgegeben worden sind, können gem. § 4 a Abs. 6 BauGB bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben, sofern die Gemeinde deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bebauungsplanes nicht von Bedeutung ist.

## BEKANNTMACHUNG

### **4. Flächennutzungsplanänderung für ein Sondergebiet Solarpark Abtswind, Markt Abtswind**

Durchführung der Öffentlichkeitsbeteiligung und Behördenbeteiligung

Der Marktgemeinderat Abtswind hat in der Gemeinderatssitzung am 19.10.2009 den Flächennutzungsplanentwurf der 4. Flächennutzungsplanänderung i.d.F. vom 03.08.2009 für die Ausweisung eines Sonstigen Sondergebietes (SO) Solarpark Abtswind analog der Aufstellung des Bebauungsplans „Solarpark Abtswind“, mit Begründung und Umweltbericht (Entwurf) i.d.F. vom 03.08.2009, gebilligt und die Durchführung der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung beschlossen.

Es wird gemäß

⇒ § 3 Abs. 2 BauGB die Beteiligung der Öffentlichkeit durch öffentliche Auslegung des Planentwurfs mit Begründung und Umweltbericht in der Zeit vom 09.11.2009 bis 09.12.2009 vorgenommen,

⇒ § 4 Abs. 2 BauGB den Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange Gelegenheit zur Stellungnahme innerhalb der Auslegungsfrist (09.11.2009 – 09.12.2009) gegeben.

Der Entwurf der 4. Flächennutzungsplanänderung i.d.F. vom 03.08.2009 mit dem Entwurf der Begründung und Umweltbericht i.d.F. vom 03.08.2009 liegen in der Zeit von

**Montag, den 09.11.2009 bis einschl.**

**Mittwoch, den 09.12.2009**

**im Rathaus Abtswind, Hauptstr. 19, Abtswind  
und**

**in der Verwaltungsgemeinschaft Wiesentheid,  
Zimmer Nr. 11, Balth.-Neumann-Str. 14, Wiesentheid**

zur Einsicht öffentlich aus.

Es wird darauf hingewiesen, dass

⇒ Stellungnahmen während der oben genannten Auslegungsfrist abgegeben werden können,

⇒ nicht fristgerecht abgegebenen Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die 4. Änderung des Flächennutzungsplans unberücksichtigt bleiben können (§ 4 a Abs. 6 BauGB)

Die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange werden schriftlich über die Öffentlichkeitsbeteiligung durch öffentliche Auslegung des Planentwurfs mit dem Entwurf der Begründung und Umweltbericht in der Zeit vom 09.11.2009 bis 09.12.2009 informiert und um Abgabe einer Stellungnahme bis einschl. 09.12.2009 gebeten (§ 4 Abs. 2 BauGB).

## LANDRATSAMT KITZINGEN

### **Mobile Problemmüllsammlung im Herbst 2009**

In der Zeit vom **04. November bis 02. Dezember 2009** führt der Landkreis Kitzingen die zweite mobile Problemmüllsammlung dieses Jahres durch. Insgesamt 104 Standorte fährt das Problemmüll-Mobil an und bietet damit allen Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit, Problemabfälle umweltfreundlich und zudem noch kostenlos zu entsorgen. Wo und wann das Problemmüll-Mobil in Ihrer Gemeinde hält, entnehmen Sie bitte dem beigefügten Fahrplan. Darüber hinaus ist der Standort mit den Haltezeiten auch auf dem Deckblatt des aktuellen Abfuhrkalenders vermerkt.

#### **Wer kann anliefern?**

Im Rahmen der mobilen Sammelaktion werden kostenlos Problemabfälle **aus Privathaushalten und landwirtschaftlichen Betrieben** angenommen. Darüber hinaus können auch Gewerbe- und Dienstleistungsunternehmen Kleinmengen an haushaltsüblichen Problemstoffen bis **maximal 10 Kilogramm pro Jahr** abgeben. Größere Mengen und andere Arten von Problemabfällen müssen Gewerbetreibende auf eigene Kosten entsorgen. Dies ist beispielsweise über die Gesellschaft zur Entsorgung von Sondermüll in Bayern (GSB), Uferstraße 10 in Schweinfurt (☎ 09721/8007-0), die Firma Veolia Umweltservice in Kitzingen (☎ 09321/9394-0) oder über die WRG in Würzburg (☎ 0931/27965-0) möglich.

#### **Was zählt zum Problemmüll?**

Zum Problemmüll zählen beispielsweise Beizmittel, Chemikalien aus Experimentierkästen und privaten Fotolabors, Dispersionsfarben in größeren Mengen sowie Energiesparlampen und Leuchtstoffröhren. Des Weiteren sind auch Farben, Farbverdünner und Lacke, Feuerlöscher, Frostschutz-, Holzschutz-, Pflanzenschutz- und Imprägniermittel, Kleber, Kleinkondensatoren, Lösungsmittel, mineralöhlhaltige Fette, Quecksilber (Thermometer!) sowie Reinigungsmittel, Salze, Wachse, Säuren und Laugen als Problemabfälle zu behandeln. Batterien, Akkus, Knopfzellen wie auch

Autobatterien nimmt der Landkreis ebenfalls als Problemüll an. Gleichzeitig sind alle Verkaufsstellen von Batterien verpflichtet, verbrauchte Energiespender kostenlos zurückzunehmen. Wer eine neue Starterbatterie (z. B. Autobatterie) kauft, muss zusätzlich 7,50 Euro Pfand zahlen. Diese Pfandregelung entfällt, wenn man beim Kauf einer neuen Starterbatterie seine alte zurückgibt.

Im Rahmen der Problemüllsammmlung werden schließlich auch Medikamente angenommen. Dies geschieht jedoch allein aus Sicherheitsgründen (Kinder!), denn Medikamente zählen nicht zu den Problemstoffen und lassen sich ebenso gut über die Restmülltonne entsorgen.

### Was zählt NICHT zum Problemüll?

Nicht zum Problemüll gehören alle vollständig entleerten Gefäße, in denen sich schadstoffhaltige Produkte befanden. Behälter sowie Pinsel mit ausgehärteten Farb-, Lack- und Kleberesten werden bei der Problemüllsammmlung ebenso wenig mitgenommen wie kleine Mengen an Dispersionsfarbe (Restmülltonne) und radioaktive Stoffe.

### Das sollten Sie wissen:

Damit die Sammelaktion reibungslos ablaufen kann, bitten wir Sie, die folgenden Hinweise unbedingt zu beachten:

- Behälter mit Problemabfällen können nur bis zu einer **Kantenlänge von max. 40 cm** entgegengenommen werden.
- Behälter mit Flüssigkeiten werden ausschließlich **verschlossen** angenommen. Die Behälter müssen nach Art, Herkunft und Verwendung gut lesbar gekennzeichnet sein. Nach Möglichkeit sollten Problemstoffe in den Original-Behältnissen angeliefert werden.
- Sämtliche Problemabfälle sind grundsätzlich beim sachkundigen Begleitpersonal des Problemüll-Mobils abzugeben und dürfen keinesfalls selbst in die verschiedenen Behälter verteilt werden.
- **Altöl von Motoren und Getriebe** wird bei der Problemüllsammmlung **nicht** angenommen. Der Frischölhandel ist verpflichtet, Altöl bis zur Menge der im Einzelfall verkauften Verbrennungsmotoren- und Getriebeöle zurückzunehmen.
- **Altreifen** können ebenfalls **nicht** bei der Problemüllsammmlung abgegeben werden. Sie werden im Rahmen der Kunststoffsammlung im Herbst angenommen. Außerdem nimmt der Wertstoffhof in Kitzingen ganzjährig Altreifen kostenlos entgegen (ohne Felgen, unzerschnitten, max. 2 Sätze pro Anlieferer und Jahr).

### Termin verpasst!

Auch nicht schlimm. Neben der mobilen Sammelaktion bietet Ihnen der Landkreis Kitzingen das ganze Jahr über die Möglichkeit, Problemabfälle kostenlos am Wertstoffhof, Richthofenstr. 43 in Kitzingen, ab

zugeben. Der Wertstoffhof ist von Montag bis Freitag von 09.00 Uhr bis 18.00 Uhr sowie am Samstag von 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr geöffnet.

### Bringen Sie Ihre alten CDs und DVDs mit!

CDs und DVDs sind zwar kein Problemüll, aber für die Restmülltonne viel zu schade. Die ausgedienten Scheiben liefern einen wertvollen Rohstoff und lassen sich gut recyceln. Neben weiteren Sammelstellen werden die Digitalscheiben auch am Problemüll-Mobil und am Wertstoffhof angenommen. Aber bitte ohne Hüllen. Eine Plastikhülle gehört in die graue Tonne, eine Papierhülle in die Papiertonne.

### Zum Schluss noch eine Bitte:

Denken Sie bereits beim Kauf eines Produktes an dessen Umweltverträglichkeit. So lassen sich von Anfang an unnötiger Müll und Schadstoffe, die unsere Umwelt belasten, vermeiden.

### Noch Fragen?

Die Abfallberater am Landratsamt Kitzingen geben Ihnen gern weitere Auskünfte:  
Tel.: 09321-928 1234, Fax: 09321-928 1299, E-Mail unter: [abfall@kitzingen.de](mailto:abfall@kitzingen.de)

gez. Bischof, Landrätin

### Der Termin für die Problemüllsammmlung ist am:

**Donnerstag, den 05.11.2009 – 13.00 Uhr -13.30 Uhr  
am Feuerwehrgerätehaus.**

## LANDRATSAMT KITZINGEN

### Seniorenwochen

Auf folgende Veranstaltung wird hingewiesen:

**Samstag, den 31.10.2009, 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr**  
LRA Kitzingen, Paul-Eber-Haus, Deuster Sporthalle, VHS  
Mitmachtag Sport, Gesundheit, Prävention von „Aktiv im Alter“.

„Aktiv und fit – ich mach mit!“

Für Auskünfte stehen Ihnen Frau Burger (Tel. Nr.: 09321-928-5012) und Herr Stiller (Tel. Nr.: 09321-928-5010) von der Fachstelle für Seniorenfragen gerne zur Verfügung.

## STAATLICHE FISCHERPRÜFUNG 2010

Der Fischereiverband Unterfranken e.V. informiert darüber, dass die **Anmeldung zur staatlichen Fischerprüfung 2010 bis spätestens 01.12.2009** beim Landesfischereiverband Bayern e.V. eingegangen sein muss.

Die Anträge können online im Internet unter [www.fischerpruefung.bayern.de](http://www.fischerpruefung.bayern.de) gestellt werden. Alternativ dazu können Sie sich auch schriftlich anmelden. Das Anmeldeformular (Staatliche Fischerprüfung) erhalten Sie im Rathaus Wiesentheid, Zimmer-Nr. 1.

Wichtig für die Prüfung ist:

- 1.) Die Anmeldung muss dem Landesfischereiverband bis 01.12.2009 vorliegen und die Rechnung muss bezahlt sein.
- 2.) Nach dem 01.12.2009 ist keine Anmeldung mehr möglich.
- 3.) Die Teilnahme an der Prüfung setzt den Besuch eines Vorbereitungslehrganges voraus.

#### KASSENÄRZTLICHE VEREINIGUNG BAYERNS

Neue Rufnummer seit 15.01.2003  
01805-19 12 12  
Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bayern  
Telefon 01805-19 12 12 (0,12 Euro/Min.).

FR/SA/SO und MI-NACHMITTAG, den 30.10., 31.10.,  
01.11. und 04.11.2009  
Dr. Rüdiger Perge, Bahnhofstraße 4, Großlangheim,  
Tel. Nr.: 09325-6360.

FR/SA/SO und MI-NACHMITTAG, den 06.11., 07.11.,  
08.11. und 11.11.2009  
Dr. Klaus Kolbert/Dr. Georg Stürmer, Bahnhofstraße 2,  
Wiesentheid, Tel. Nr.: 09383-304.

#### BEREITSCHAFTSDIENST DER APOTHEKEN

Bei Nacht- und Notdienst ihrer Apotheke wird eine  
Gebühr von 2,50 € abverlangt !

SA, 31.10.09	Löwen Ap., KT	09321-4433
SO, 01.11.09	Ap. Wiesentheid	09383-97310
SA, 07.11.09	Falter Ap., Kitzingen	09321-4894
SO, 08.11.09	Ap. Geiselwind	09556-921090

#### ZAHNÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

SA/SO, den 31.10. und 01.11.2009 (Allerheiligen)  
Dr. Verena Konopik, Bahnhofstraße 8, Priesenstadt,  
Tel. Nr.: 09383-902088.

SA/SO, den 07.11. und 08.11.2009  
ZA Michael Fersch, Schönbornstraße 23, Wiesentheid,  
Tel. Nr.: 09383-371.

Als Kooperationspartner niedergelassener bayerischer Zahn-  
ärzte, möchten wir Sie von unserer Service-Rufnummer **01805-  
19 13 13** in Kenntnis setzen.

Unter dieser Nummer erhalten Bürger Auskunft über die Möglich-  
keit einer zahnärztlichen Versorgung außerhalb der regulären  
Praxiszeiten (Notdienst)!

#### VERSCHIEDENE SPRECHTAGE

**Beratung für Ehe-, Familien- und Lebensfragen**  
der Diözese Würzburg, Moltkestraße 10,  
97318 Kitzingen, Tel. Nr.: 09321-92 79 20,  
Fax: 09321-92 79 21.

**Sprechstunden der Deutschen Rentenversicherung**  
Rentenberater der BfA und LVA Herr Blendel,  
**Donnerstag, den 12.11.2009**  
**Donnerstag, den 26.11.2009**  
von 9.00 Uhr bis ca. 11.30 Uhr im Rathaus Wiesentheid  
Terminabsprache erspart Wartezeiten.

Der Rentenberater der BfA und LVA, Herr Blendel, weist darauf  
hin, dass Sprechzeiten im vierzehntägigen Rhythmus  
am Donnerstag, nur noch nach vorheriger Terminabsprache  
unter der Tel. Nr.: 09321-31567 garantiert werden können.

#### NEUE ADRESSE:

**Diakoniestation Castell**  
Jahnstraße 5, 97355 Rüdenhausen  
Tel. Nr.: 09383-902256  
E-Mail: [bietz@diakonie-schweinfurt.de](mailto:bietz@diakonie-schweinfurt.de)  
Persönlich erreichbar: von 6.45 Uhr bis 7.00 Uhr und von 11.45  
Uhr bis 12.15 Uhr.

#### NICHTAMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

#### KINDERGARTEN FUCHSBAU – ST. MARTIN

Die Kindergartenkinder laden alle Gemeindemitglieder zum  
diesjährigen St. Martinsumzug herzlich ein.

Wir beginnen am Mittwoch, den 11.11.2009 um 17.00 Uhr  
mit einer Andacht in der Kirche.

Danach folgt der Laternenumzug durch das Dorf mit an-  
schließendem Beisammensein.

Wir freuen uns auf Ihr/Euer Kommen!

#### MOTORSÄGENKURS

Die Bayerische Forstverwaltung bietet Motorsägenkurse  
kostenfrei im Rahmen ihrer Wanderschulungen zur Fortbil-  
dung der Waldbesitzerinnen und Waldbesitzer an, die Mit-  
glied in der landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft sind.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Ihrem örtlichen Re-  
vierleiter, Herrn Wolfgang Lechner, am Amt für Ernährung,

Landwirtschaft und Forsten an, der bei ausreichender Teilnehmerzahl einen Kurs organisiert. Tel. Nr.: 09383-9761-16.

Die Kurse sind zweitägig, untergliedert in einen theoretischen- und einen praktischen Teil.  
An Wochenenden finden keine Kurse statt!

**Der nächste Kurs findet statt am  
23. und 24. November 2009 in Geiselwind.**

Selbstwerber können aus Kapazitätsgründen leider nicht teilnehmen.

Nach unseren Kenntnissen werden von privaten Personen und Firmen Kurse durchgeführt.

Falls der Besuch eines Motorsägenkurses die Bedingung dafür ist, dass Sie Holz zugeteilt bekommen, erkundigen Sie sich vor einer Teilnahme bei dem Waldbesitzer in dessen Wald Sie Holz machen wollen, ob er den von Ihnen gewählten Kurs auch anerkennt.

#### **DER TSV ABTSWIND GIBT BEKANNT**

Die nächsten Fußballspiele finden statt:

##### **I. MANNSCHAFT ABTSWIND**

**Samstag, den 31.10.2009 – 15.00 Uhr**  
TSV Abtswind – Würzburger FV II

**Sonntag, den 08.11.2009 – 14.15 Uhr**  
SC Schollbrunn – TSV Abtswind  
**Abfahrt: 11.45 Uhr mit Mannschaft**

**Samstag, den 14.11.2009 – 14.15 Uhr**  
TSV Abtswind – TSV Karlburg

##### **II. MANNSCHAFT ABTSWIND**

**Samstag, den 31.10.2009 – 13.15 Uhr**  
TSV Abtswind II – TSV Geiselwind II

**Sonntag den 08.11.2009 – 14.15 Uhr**  
SpVgg Münsterschwarzach – TSV Abtswind II

**Sonntag, den 15.11.2009 – 14.15 Uhr**  
TSV Abtswind II – TSV Heidenfeld

#### **DER TSV ABTSWIND GIBT WEITERHIN BEKANNT:**

Ab sofort finden die **Nordic-Walking-Lauftreffs** jeweils Dienstag und Donnerstag von 09.00 Uhr bis 10.00 Uhr statt.  
Treffpunkt: Am Wormser-Platz.

#### **KATHOLISCHES PFARRAMT WIESENTHEID**

#### **Samstag, den 31.10.2009**

18.30 Uhr Eucharistiefeier in Wiesentheid

#### **Sonntag, den 01.11.2009 (Allerheiligen)**

09.30 Uhr Pfarrgottesdienst in Wiesentheid

10.45 Uhr Wort-Gottes-Feier in Rüdtenhausen

#### **Samstag, den 07.11.2009**

18.30 Uhr Eucharistiefeier in Wiesentheid

#### **Sonntag, den 08.11.2009**

09.30 Uhr Familiengottesdienst in Wiesentheid

10.45 Uhr Eucharistiefeier in Rüdtenhausen

#### **FREMDENERKEHRSVEREIN ABTSWIND**

Hinweis auf den letzten Weinfestabend:

#### **Samstag, den 31. Oktober 2009**

TRIEFENSTEINER MUSIKANTEN

Beginn: 18.00 Uhr – Eintritt: 3,00 €

#### **AUF FOLGENDE TERMINE WIRD HINGEWIESEN:**

**Am Sonntag, den 08. November 2009, um 19.00 Uhr**  
Gasthaus „Zur Linde“ - Besprechung des Weihnachtsmarktes.

**Am Samstag, den 14. November 2009, um 19.00 Uhr**  
Terminbesprechung für das Jahr 2010 im „Haus des Gastes“.

**Am Samstag, den 14. November 2009, um 20.00 Uhr**  
„Helferessen“ (Weinfest) im „Haus des Gastes“.

#### **SPD STAMMTISCH**

Am Freitag, den 30.10.2009 findet der monatliche Stammtisch des SPD-Ortsvereins Wiesentheid statt.

Hierzu sind alle Mitglieder und Interessenten herzlich eingeladen.

Wir treffen uns um 19.30 Uhr im „Weinstüble am Marienplatz“.

Der Stammtisch findet an jedem letzten Freitag im Monat statt.

gez. Klaus Hoffmann, Schriftführer

## SENIORENFAHRT

Am Mittwoch, den 04. November 2009 geht die Seniorenfahrt in den Mainfrankenpark bei Dettelbach zu einem Kinobesuch. Anschließend gibt es in Ziegenbach ein Karpfenessen.  
Abfahrt ist um 13.30 Uhr am Marktplatz.  
Anmeldung bitte bei: Ulla Müller oder Brunhilde Höfer.

## EINLADUNG ZUM FRAUENABEND

Herzliche Einladung an alle Frauen des Evang.-Luth. Dekanats Castell zum Vortrag:

**„WER NICHT GENIESST WIRD UNGENIESSBAR!“**

**am Dienstag, den 10. November 2009 um 19.00 Uhr  
im Gemeindehaus in Castell.**

Lebendig und kurzweilig wird Frau Horst aus Gunzenhausen zu diesem Thema referieren.

Wir, die Dekanatsfrauenbeauftragten, laden zu einem interessanten und gemütlichen Abendtreff mit kleinem fränkischem Buffet ein.

Der Unkostenbeitrag für die Brotzeit incl. Getränke beträgt 7,00 €.

Wir würden uns sehr freuen, Sie an diesem Abend begrüßen zu dürfen.

Bitte melden Sie sich bis spätestens 03.11.2009 bei uns an.

Isolde Schmiedel, Krautheim	09381-9453
Margarete Hanselmann, Abtswind	09383-1841
Brigitte Wozniak, Gerolzhofen	09382-5320
Elke Koos, Abtswind	09383-6734
Wiltrud Klapheck, Volkach	09381-802000

## KINDERAKADEMIE KITZINGER LAND

Die **Kinderakademie Kitzinger Land** startet wieder mit Vorlesungen für Kinder im Grundschulalter aus dem gesamten Landkreis.

Die erste Vorlesung der Kinderakademie findet in diesem Jahr am **21. November 2009** zum Thema **Astronomie** statt:

**"Himmlische Vagabunden  
... das phantastische Gewimmel am nächtlichen  
Himmel"**

Uhrzeiten sind wahlweise: 10.00 - 10.45 Uhr und  
11.15 - 12.00 Uhr. Ort: Alte Synagoge in Kitzingen

Die **Anmeldewoche beginnt am 16.11.2009** (über ein Internetformular unter [www.kitzingen.de/aktuell](http://www.kitzingen.de/aktuell) oder per Telefon: 09321 / 928 1104).

Die weiteren Termine von Januar bis April 2010 werden demnächst bekanntgegeben!

### **Kontakt für Rückfragen:**

LAG Z.I.E.L. Kitzingen e.V., Landratsamt Kitzingen,  
Maja Schmidt, Tel: 09321 / 928 1102, Mail: lag-ziel@kitzingen.de

## ARBEITERWOHLFAHRT

### **Nikolausfahrt für Senioren in die Oberpfalz**

Das Ferienwerk der AWO in Würzburg hat für eine Nikolausfahrt nach Püchersreuth in der Oberpfalz vom 03.12. bis 06.12.2009 noch Plätze frei.

Die Reise bietet ein buntes Unterhaltungsprogramm und Ausflüge vor Ort wie Besuch einer Nussknackerfabrik und Holzofenbäckerei, Fahrt nach Regensburg mit Stadtführung, Ausflug Tschechien, Weihnachtsfeier, Spanferkelessen und einiges mehr. Die Reise wird von einer ehrenamtlichen Reiseleitung betreut. Abfahrtsorte sind Würzburg, Aschaffenburg, Stockstadt, Erlenbach, Mainstockheim, Dettelbach.

Weitere Informationen und ein kostenloses Programm erhalten Sie bei:

Ferienwerk der AWO, Kantstr. 42a, 97074 Würzburg,  
Tel. Nr.: 0931-299 38 261, E-mail: awo-ferienwerk@awo-unterfranken.de

## DIAKONIESTATION CASTELL

### **Seminar „Hilfe zum Helfen“ für pflegende Angehörige**

Alzheimer und andere demenzielle Erkrankungen sind zurzeit in aller Munde. Aus gutem Grunde, da sich die nächsten Jahre die Zahl der Betroffenen noch stark erhöhen wird.

Für Angehörige, Freunde und Nachbarn stellen diese Krankheitsbilder eine große Herausforderung dar. Um Pflegende aus der Isolation zu holen, ihnen Information, Hilfestellung und Anerkennung zu geben, veranstaltet die Diakoniestation Castell das kostenlose Seminar „Hilfe zum Helfen“.

Hier sollen Informationen über diese Erkrankungen, deren Therapie, sowie das benötigte Einfühlungsvermögen gegenüber den Erkrankten, aber auch mögliche Hilfen besprochen werden.

Wichtig ist auch der Austausch mit anderen Betroffenen. Selbstverständlich wird dabei die Verschwiegenheit gewahrt bleiben. Das Seminar findet an 8 Abenden statt. Da die Themen aufeinander aufbauen, sollten möglichst alle Termine besucht werden. Als Dozenten werden uns Frau Ott (Krankenschwester vom Hospiz Verein) und Herr Gernert, (Begutachter beim MDK) unterstützen.

Die Veranstaltungen finden immer Montag und Donnerstag, um 19.00 Uhr im Seniorenwohngebäude „Am Altenberg“, Stämmbauersweg 9 in Abtswind statt. Beginn ist am Montag den 09.11.2009. Um Anmeldung wird gebeten.

Diakoniestation Castell, Jahnstraße 5, 97355 Rüdenschhausen, Tel. Nr.: 09383-902256  
bietz@diakonie-kitzingen.de

### SIRENENPROBE

Am Samstag, den 07. November 2009 findet zwischen 12.15 Uhr und 12.45 Uhr eine Sirenenprobe statt.

### FREIWILLIGE FEUERWEHR ABTSWIND

Am Sonntag, den 08. November 2009 findet um 08.00 Uhr eine Übung für alle aktiven Feuerwehrleute statt.

Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

gez. Keller, Kommandant

### DORFSCHÄTZE

#### *Großmutter's Küchenschätze neu entdecken*

Die Dorfschätze laden erneut zum Kochen ein:

**am Mittwoch, den 11.11.09 um 18.00 Uhr in der Schulküche der Volksschule in Wiesentheid.**

Beim Kochen von alten Rezepten möchten wir den Austausch und das Gespräch zwischen Jung und Alt anregen. Diesmal kochen wir alles was der Herbst bringt: Silvanersuppe mit Zimtroutons, Kartoffelbrei mit

Pastinaken, Kartoffelbrei-Quitten Gratin, Kürbis-Nudel-rolle, Pilzkartoffeln und Äpfelklöß.

Alle die gerne Kochen und andere Rezepte kennen lernen möchten, sind herzlich eingeladen. Die Kosten für die Zutaten betragen ca. 5.- € pro Person. Anmeldung erforderlich unter 09383/909495.

## LAND- UND FORSTWIRTSCHAFTLICHE SOZIALVERSICHERUNGSTRÄGER

### Erfolgreich heilen - Hand in Hand

#### Integrierte Versorgung bietet viele Vorteile für Patienten

Je enger und vertrauensvoller an gemeinsamen Projekten gearbeitet wird, desto besser ist in der Regel das Ergebnis, desto rascher führt die Arbeit zum Erfolg. Das ist im Berufsleben so – und in der medizinischen Versorgung ist es nicht anders. Deshalb haben sich viele gesetzliche Krankenkassen, so auch die Land- und forstwirtschaftliche Krankenkasse (LKK) Franken und Oberbayern, in wichtigen Bereichen mit ausgesuchten Vertragspartnern aus dem Gesundheitswesen zusammengeschlossen, die ihren Versicherten eine Behandlung auf höchstem Niveau garantieren. Dazu zählen:

- Der notwendige **Ersatz von Knie- oder Hüftgelenken**,
- notwendige **augenchirurgischen Behandlungen**,
- **ein spezielles radiologisch-neurochirurgisches Therapieverfahren zur radiochirurgischen Behandlung von Patienten mit gut- und bösartigen Tumoren**
- die umfassende und qualitativ hochwertige, individuelle Behandlung mit Leistungen der **klassischen Homöopathie zur Behandlung chronischer und akuter Erkrankungen**.
- Behandlung für alle Formen der **hämatologischen und onkologischen Erkrankungsarten** sowie die
- konservative und operative Behandlung von **Kieferfehlbildungen**

#### Integrierte Versorgung – viele Pluspunkte für den Patienten

Ausgesuchte Zusatzleistungen, die sonst nur Privatpatienten vorbehalten bleiben, stehen nun auch unseren Versicherten bei unseren Vertragspartnern ohne Aufpreis zur Verfügung. Die Behandlung erfolgt anhand abgestimmter Leitlinien. Ein überdurchschnittlich hohes Qualitätsniveau der Versorgung wird durch eine Vielzahl von Maßnahmen weiter gefördert.

Patienten, die das System der integrierten Versorgung ausprobiert haben, sind damit übrigens sehr zufrieden und beurteilen die Entwicklung Ihres Gesundheitszustandes als erheblich besser als vergleichbare Patienten der Regelversorgung. Zusätzlicher Vorteil für die Versichertengemeinschaft: Die Kosten je Behandlung konnten durch die enge Vernetzung und die optimierten Behandlungsabläufe gesenkt werden.

#### Sie haben noch Fragen?

Versicherten, die Fragen zur integrierten Versorgung haben, stehen die Mitarbeiter der LKK gerne zur Verfügung. Weitere Informationen gibt es auch im Internet unter:

<http://www.lsv.de/fob/06leistungen/leis14/index.html>